

Legge federale sulla prescrizione dell'azione penale in caso di reati commessi su fanciulli (Modifica del Codice penale e del Codice penale militare)

del 13 giugno 2008

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto l'articolo 123 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 27 giugno 2007²,
decreta:

I

Gli atti legislativi seguenti sono modificati come segue:

1. Codice penale³

Art. 97 cpv. 2 e 4

² In caso di reati secondo gli articoli 111–113, 122, 182, 189–191 e 195 diretti contro persone minori di sedici anni, come pure di atti sessuali con fanciulli (art. 187) e minori dipendenti (art. 188), la prescrizione dell'azione penale decorre dal giorno in cui la vittima compie o avrebbe compiuto diciotto anni.

⁴ La prescrizione dell'azione penale in caso di reati di cui al capoverso 2 è retta dai capoversi 1–3 se il reato è stato commesso prima dell'entrata in vigore della modifica del 13 giugno 2008⁴ del presente Codice e il relativo termine di prescrizione non è ancora scaduto a tale data.

1 RS 101
2 FF 2007 4931
3 RS 311.0
4 FF 2008 4593

2. Codice penale militare del 13 giugno 1927⁵

Art. 55 cpv. 2 e 4

² In caso di reati secondo gli articoli 115–117, 121 e 153–155 e 157, commessi su fanciulli minori di sedici anni, come pure di atti sessuali con fanciulli (art. 156), la prescrizione dell'azione penale decorre dal giorno in cui la vittima compie o avrebbe compiuto diciotto anni.

⁴ La prescrizione dell'azione penale in caso di reati di cui al capoverso 2 è retta dai capoversi 1–3 se il reato è stato commesso prima dell'entrata in vigore della modifica del 13 giugno 2008⁶ del presente Codice e il relativo termine di prescrizione non è ancora scaduto a tale data.

II

¹ La presente legge sottostà a referendum facoltativo.

² Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

Consiglio nazionale, 13 giugno 2008

Il presidente: André Bugnon

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 13 giugno 2008

Il presidente: Christoffel Brändli

Il segretario: Philippe Schwab

Data della pubblicazione: 24 giugno 2008⁷

Termine di referendum: 2 ottobre 2008

⁵ RS 321.0

⁶ FF 2008 4593

⁷ FF 2008 4593